

# ARIEL

*A Review of International English Literature*

---

GARY BOIRE Tribunalations: George Ryga's Postcolonial Trial "Play"

JOHN RUSSELL Travels Memoir as Nonfiction Novel: Michael Ondaatje's *Running in the Family*

NEIL TEN KORTENAAR George Lamming's *In the Castle of My Skin*: Finding Promise in the Land

MARGARET LENTA All the Lighter Parts: Lady Anne Barnard's Letters from Cape Town.

PATRICK BRANTLINGER Raymond Williams: "Culture is Ordinary" (Review Article)

Poems by Greg Button, Cyril Dabydeen, John Ditsky, Lotte Kramer, Carl Leggo, Roger Moore, Selwyn Pritchard, Richard Stevenson

Reviews by Len Findlay, Roderick McGillis, Sura P. Rath, Ashraf H. A. Rushdy

---

Volume 22

Number 2

April 1991

\$6.00

THE UNIVERSITY OF CALGARY PRESS

# ARIEL

A REVIEW OF INTERNATIONAL ENGLISH LITERATURE

---

*ARIEL* is published quarterly, in January, April, July, and October.

*ARIEL* is a journal devoted to the critical and scholarly study of the new and the established literatures in English around the world. It welcomes particularly articles on the relationships among the new literatures and between the new and established literatures. It publishes a limited number of original poems in each issue.

Articles should not exceed 6,000 words and should follow the *second* edition of the *MLA Handbook for Writers of Research Papers* or *The MLA Style Manual*. All articles are refereed blindly (by at least two readers); consequently, names of contributors should appear *only* on the title page of manuscripts and *not* as a running head on each page. *Two* copies of each manuscript are requested. The editors require assurance that authors are not offering their articles *concurrently* elsewhere. Manuscripts are returned only when accompanied with self-addressed envelopes and *Canadian* stamps or international reply coupons. Translations should be provided for citations in languages other than French. The editors reserve the right to amend phrasing and punctuation in articles and reviews accepted for publication. While every care is taken in the handling of manuscripts, the editors will assume no responsibility in the rare event of their loss.

Opinions expressed in contributions are those of the authors and do not necessarily reflect the views of the editors, the editorial board, or the publisher.

Editorial correspondence should be sent to the Editors, *ARIEL*, The University of Calgary, Calgary, Alberta, Canada T2N 1N4 (Telephone (403) 220-4657; Facsimile (403) 282-7298); orders and other business matters to Mavis Page, Business Manager; and advertising copies to The University of Calgary Press at the same address.

Subscription rate per annum post free: Individual \$14.00; Institutional \$22.00. Cumulative Index, 1970-1981, \$2.00. Back numbers and sets on request. Claim period *six* months.

*ARIEL* is indexed in *Arts and Humanities Citation Index*, *British Humanities Index*, *Humanities Index*, *MLA International Bibliography*, *Index to Book Reviews in the Humanities*, *Canadian Literature Index: A Guide to Periodicals*, and *Bowker International Serials Database*. Abstracts of articles are published in *Abstracts of English Studies*. Annual index appears in the October number of *ARIEL*.

*ARIEL* is sew-bound for durability.

---

Copyright © 1991 The Board of Governors, The University of Calgary.

ISSN 0004-1327 Book Rate — No. 454702.

Printed in Canada by MORRIS PRINTING COMPANY LTD., Victoria, B.C.

# ARIEL

A REVIEW OF INTERNATIONAL ENGLISH LITERATURE

---

Volume 22 Number 2 April 1991

---

## Contents

### Articles

- Tribunations: George Ryga's Postcolonial Trial "Play"*  
by Gary Boire 5
- Travel Memoir as Nonfiction Novel: Michael Ondaatje's  
"Running in the Family"* by John Russell 23
- George Lamming's "In the Castle of My Skin":  
Finding Promise in the Land* by Neil ten Kortenaar 43
- All the Lighter Parts: Lady Anne Barnard's Letters  
from Cape Town* by Margaret Lenta 57
- Raymond Williams: "Culture is Ordinary"* (Review Article)  
by Patrick Brantlinger 75

### Poems

- Letter to Derek Walcott* by Cyril Dabydeen 21
- Vale* by John Ditsky 41
- colours* by Greg Button 42
- Fishbones* by Roger Moore 54
- Neckties* by Carl Leggo 55
- Next Door to Death* by Selwyn Pritchard 56
- Zavin, On the Night Shift* by Richard Stevenson 72
- Signing Him Away* by Lotte Kramer 74
- The Killing Fields of Uganda* by Richard Stevenson 82

## Reviews

J. Hillis Miller <i>Versions of Pygmalion</i> (Len Findlay)	84
Deborah E. McDowell and Arnold Rampersad, eds. <i>Slavery and the Literary Imagination: Selected Papers from the English Institute, 1987</i> (Ashraf H. A. Rushdy)	87
Frederic S. Colwell <i>Rivermen: A Romantic Iconography of the River and the Source</i> (Roderick McGillis)	91
R. Rawdon Wilson <i>In Palamedes' Shadow: Explorations in Play, Game, and Narrative Theory</i> (Sura P. Rath)	95
<b>Books Received</b>	98
<b>Notes on Contributors</b>	99

# ARIEL

A REVIEW OF INTERNATIONAL ENGLISH LITERATURE

Founded 1970

Founding Editor: A. NORMAN JEFFARES

---

Published by The University of Calgary Press

---

*Editor*

VICTOR J. RAMRAJ

*Associate Editors*

PATRICIA SREBRNIK      DAVID OAKLEAF

*Reviews Editor*

PAMELA MCCALLUM

*Editorial Board*

Ian Adam, *University of Calgary*; Diana Brydon, *University of Guelph*; Barry Cameron, *University of New Brunswick*; Inder Nath Kher, *University of Calgary*; Douglas Killam, *University of Guelph*; Jeanne Perreault, *University of Calgary*; Peter Sabor, *Queen's University*; Stephen Slemon, *University of Alberta*; Susan Stone-Blackburn, *University of Calgary*; Aritha van Herk, *University of Calgary*; George Wing, *University of Calgary*.

*Editorial Advisory Board*

Marian Arkin, *City University of New York*; Edward Baugh, *University of the West Indies (Mona)*; Nissim Ezekiel, *The P.E.N. All-India Centre (Bombay)*; Barbara Foley, *Rutgers University*; Yasmine Gooneratne, *Macquarie University*; Wilson Harris, *London*; Dan S. Izevbaye, *University of Ibadan*; A. Norman Jeffares, *University of Stirling*; Alastair Niven, *Institute of Commonwealth Studies (London)*; Gayatri Chakravorty Spivak, *Davis Centre, Princeton University*; Helen Tiffin, *University of Queensland*.

*ARIEL* is assisted financially by the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada and the Department of English, The University of Calgary.

